

世纪经典工业设计

50款椅子

设计与材料的革新

[美] 梅尔·拜厄斯 主编

劳红娟 译



 中国轻工业出版社

世纪经典工业设计

50款椅子

设计与材料的革新

[美] 梅尔·拜厄斯 主编
劳红娟 译

引言

亚历山大·冯·费格扎克

调研

米莱纳·布兰比拉
辛茜亚·安圭索拉·达奥尔托埃
莎拉·普依格

技术制图

托马斯·坦布林

 中国轻工业出版社

图书在版编目 (CIP)数据

世纪经典工业设计/(美)拜厄斯主编;劳红娟译
北京:中国轻工业出版社,2000.9
ISBN 7-5019-2938-6

I.世... II.①拜... ②劳... III.工业设计-作品集
-世界 IV.TB47

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第41064号

Pro-Design:50 Chairs

Copyright 1998 Mel Byars

All rights reserved.No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the permission of the copyright holder.

世纪经典工业设计

50款椅子 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

50款桌子 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

50款灯具 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

50款产品 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

50款体育用品 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

50款床 设计与材料的革新

主编:梅尔·拜厄斯(Mel Byars)

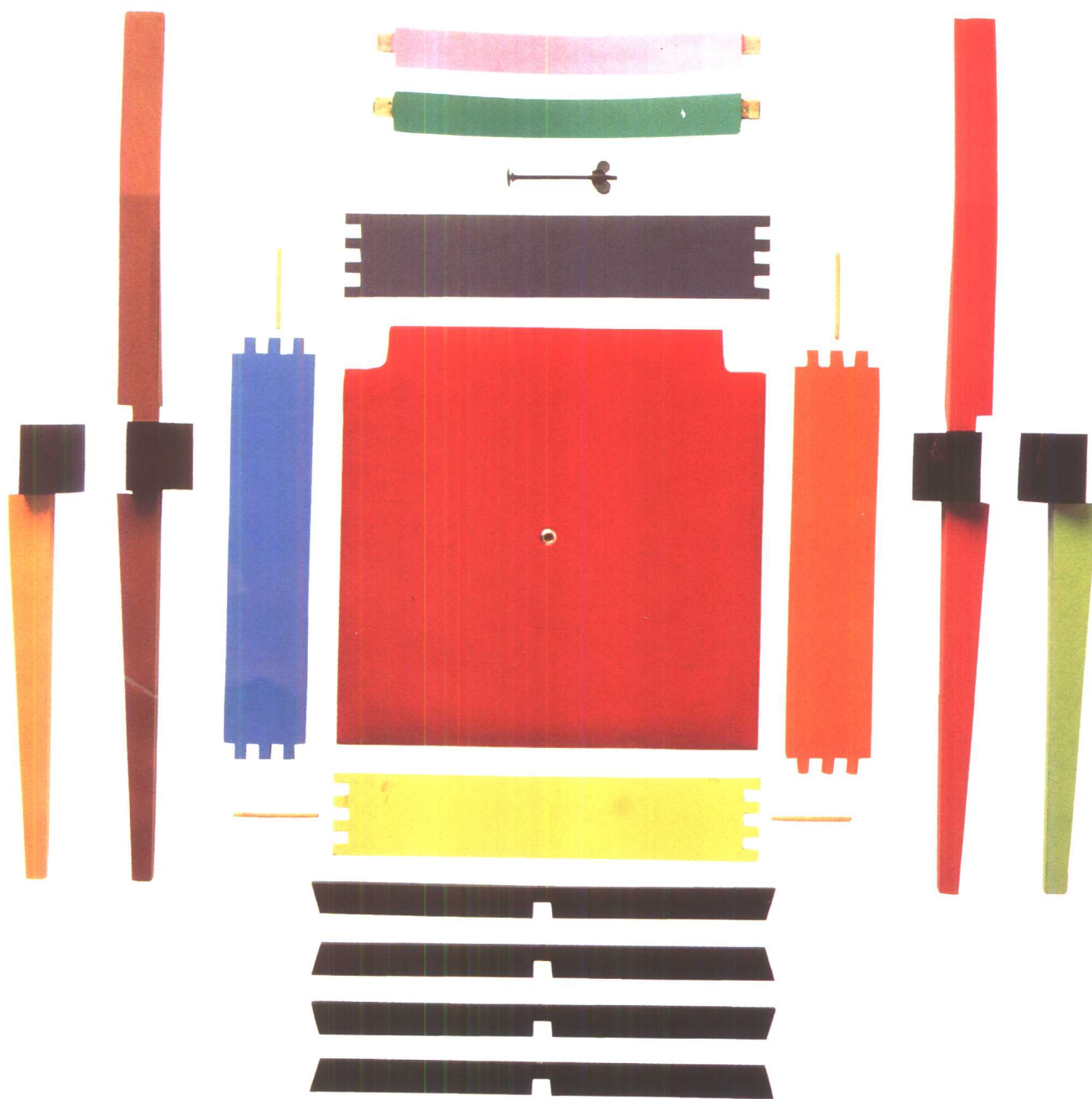
本书中文简体版版权归中国轻工业出版社所有
未经许可 翻印必究

责任编辑:崔笑梅 责任终审:孟寿萱
责任校对:方敏 责任监印:崔科

出版发行:中国轻工业出版社
(北京东长安街6号,邮编:100740)
网 址: <http://www.chlip.com.cn>
联系电话:010-65241695
印 刷:深圳利丰雅高印刷有限公司
经 销:各地新华书店
版 次:2000年9月第1版 2000年9月第1次印刷
开 本:889×1194 1/16 印张:37.75
字 数:1024千字 印数:3500
书 号:ISBN 7-5019-2938-6/J·147
定 价:392.00元(共4册),本册:98.00元
著作权合同登记 图字:01-1999-3531

· 如发现图书残缺请直接与我社发行部联系调换 ·

50款椅子 设计与材料的革新



目 录



引言

亚历山大·冯·费格扎克 7



前言

近来设计和材料中的技术革新
梅尔·拜厄斯 9



木材 11



金属 33



塑料 67



纤维与复合材料 101



各种材料 127



关节连接 141



电子技术 151

虽说椅子的基本作用依然如故，但随着科学技术的发展，在椅子的结构和设计上却不可避免地发生了一些新的变化。回顾历史，虽然这中间也会出现因时代局限造成的错误，但椅子通常会揭示出当时社会流行的亮点。

椅子是有灵性的东西，不管是因为它们有些像我们的腿，有座子和后背，或是因为它们给人们提供的舒适的感觉，还是椅子本身的科技含量。然而，我们却很少意识到科技本身在椅子中的重要地位。

梅尔·拜厄斯 (Mel Byas) 把注意力放在椅子的材质和构造上。但同时，也注重科技的应用，他的设计具有朴实和非主观主义，而所有这些风格都十分贴近广大的读者。如今充斥于市场中的多是通篇插图的描述茶几的书籍，只重视家具的外观，理解流于肤浅，而对于最能体现家具个性的先进的科技含量却视而不见。

在这本书中，拜厄斯注重描写了椅子中令人叹为观止的科技应用，并且常常将设计融入美学的创新。传统出版物中那些不幸被忽略的东西，在拜厄斯的书中得以体现，因此他的书表达了一种对家具构造的更为广泛的理解。盖斯特维·哈伯夫克 (Gustav Habenpflug) 的《钢制家具》，卡尔·诺泽夫 (Karl Nothelfer) 的《家具》，格德·哈杰 (Gerd Hatje) 的《新家具系列》，和玛瑞·戴夫伯 (Mario Dal Fabbro) 的《现代家具》早在20世纪五六十年代就成为现代家具运动中描述其科技特征的动人篇章。他们的书涉及了温莎椅、

弯木结构以及托那德 (Thonet) 的弯木椅直到锡制家具和管制扶手椅，其中不但包括菲律宾产的空心竹，还有马耐斯曼 (Mannesmann) 的钢材。

出版社于1929年出版了一本对传统出版物产生先进影响的书——海那茨 (Heinz) 和巴多·拉什 (Bado Rasch) 所著的《椅子》一书，两位作者详尽地阐述了建筑设计中的实用功能和人体工程学的论点。至此，他们便成为第一次世界大战后新一代建筑师的继承者，致力于建造世俗社会的建筑并同时将家具重新定义。

他们的实践经验延续至今仍有参考价值。当设计不再仅仅追随时髦的时候，工业的发展便在很多方面体现了出来，从高科技到材料的循环再利用都有。因此，先进的扶手椅、办公椅、汽车坐椅，根据人们的需要和场合而一遍一遍地被重新设计。在本书中，梅尔·拜厄斯为我们带来的50款椅子，充分体现了至今为止，后现代主义和后工业文明给我们带来的独特性和充分的个性。

亚历山大·冯·费格扎克 (Alexander von Vegesak)

德国，威尔·马瑞 (Weil am Rhein)

威瑞 (Vitra) 设计博物馆总监

前言

近来设计和材料中的技术革新

西格弗·格登(Sigfried Gideon)在他的《机械化的统治》(1948)一书中探讨了科学和工业进步对工业化世界中材料文化的持续性影响。书中对设计一词进行了全面地阐述,西格弗(Sigfried)在书中首次指出,科学对于工业的默默贡献,与经验和设计的作用同样重要。现在,甚至我们当中也很少有人知道那些新材料的发明者(例如,在杜邦(Du Pont)发现了聚四氟乙烯的瑞·普朗克(Roy Plunkett),以及斯蒂芬妮·柯沃克(Stephanie Kwolek)研制出的“柯维拉”(Kevlar),尽管这些发明者并没有完全被埋没,但大多鲜为人知。

在20世纪中叶,当格登(Gideon)正在论述科学对于设计的贡献时,那些设计者们仍旧像上个世纪那样,执着于材料的“真谛”。直到最近,保拉·安托内利(Paola Antonelli),这位纽约城现代艺术博物馆的联合设计监理,才成为最先认识到这点的一员。那就是作为今天的设计者必须摒弃材料的“真谛”,而作为一个善于吸取传统经验的,具有高尚品位的设计师。保拉在美国和日本的里程碑式的展览(“当代异形材料设计”,1995-1996)中的一些作品在本书中也有收录。这些当代的设计者将材料的物理属性加以定制、延伸和修改,绝对不同于以往的设计。

由于在使用传统材料(如木材和玻璃)的同时,也采用了新材料(像塑料、复合材料和胶),这些椅子的样子变得与众不同。也许有人会问:“椅子和椅子之间怎么会有如此大的差别呢?”回答就是:“当然啦。”一把椅子的构造特性就在于它必须包括可坐面和靠背,而凳子只有坐面,这是椅子的一种变异。这点对椅子结构的简单标准给其设计带来了极大的施展空间。

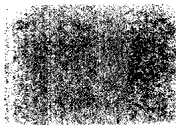
这50例椅子大多取材于最近15年来的设计,其中大部分椅子是因为个性鲜明和对材料的二次利用上有独到之处而入选的。

书中椅子的设计者来自世界各地。他们当中的大部分是意大利人,且男性居多,也有些来自北美和南美、亚洲、澳大利亚和欧洲的其他国家。为了能试图代表当今最佳的设计,这种取材偏重于意大利的倾向是不可避免的。在意大利,这种优势是别的国家无法相比的,这里的气候为木材的生长提供了良好的条件。如果不是为了保持与工厂、学校、出版商、政府、本国设计者的友好关系,这些意大利设计者就将以其大胆的革新、丰富的想像力和实践精神垄断本书的内容了。不过,本书仍尽量做到全球的平衡。

本书中所选的椅子多是那些对材料利用充分且巧妙的,并且远离过去15年中的“典范”作品,甚或完全表象的椅子。更确切地说,本书中所选的椅子更在于它们的变化性。在挑选这些椅子的时候,并未做过假设,某种文化氛围中的某个国家的某个人会愿意在家里或办公室里用到其中的一把椅子。毕竟,我们当中的大部分人仍沉湎于过去的旧式椅子,而此处的这些椅子却充满着现代的意识。不幸的是,现代主义,这一20世纪反对上世纪压抑、保守的潮流,却从未像我们所期待的那样在家庭环境的培养方面有过更多的作用。现代主义在家具设计上的屡屡失败要归罪于我们对物质的依赖(椅子的松软和温暖感)及追求视觉和精神刺激(变幻的表面和复杂的想像力)的癖好。而这里的大部分椅子都不能满足这些基本要求,它们所给人们带来的是椅子完全不同的个性形象。

它们中的某些作品看上去可能很荒唐。然而,透过那些表面的闹剧却隐含着深刻的意义。这些东西出自专业设计者,他们不仅清醒于自己的责任,而且在继承不同国家的、民族的、本土的幽默感上又是先行者。

书中椅子的分类(见目录)是主观的,因为这里的椅子总是采用一种以上的材料(例如,金属和木材)结合制作。



前言

本书的结构设置是这样的，故意地配以少量的文字说明，而更多的是列举椅子的制造过程。这大概是目前第一本以此方面内容为主题的书籍。而在设计书、出版物和展览中是绝少提到家具的构造细节的。《杜马斯 (Domus)》杂志则是一个特例，但并非一贯如此。在以下的内容里，你将看到一把椅子是如何被制造出来的，揭开其中一些椅子的表面，它的骨架也将展现于你的眼前。这些作品不仅是一类中的一种设计和少于80件的椅子，且有的是批量产品，像1989-1996年生产的马自达(Mazda)MX-5型“米亚特(Miata)”自动椅就有700 000把左右(见152~155页)；由杰士通·润迪(Gastone Rinaldi)设计、飞线公司(Fly Line)于1980年制造的折叠椅(见142~145页)有500 000把。那些少量的样品的模型也和大批量产品的模型一样，是对艺术和工艺传统及方法的声明。这些方法仍然应用广泛，并没有完全被计算机产品试制技术所替代。令人高兴的是，大量产品的问世证明了作者的想像力和设计的优秀，且它们是可行的，还得到大的厂商的鼓励。

书中收录的椅子都基于我个人的挑选，符合我自己的审美观和科技标准，由于作品设计者和厂商的大力合作，我才尽可能将每把椅子的插图提供给大家。

在本书的写作计划之初，几乎没有一位设计者提供作品。多亏了菲利普·斯塔克(Philippe Starck)和阿尔贝托·梅达(Alberto Meda)提供的大量资料以及坎帕尼亚(Campana)兄弟的想像力，这三者对本书的作用缺一不可。在书中，你将发现这里没有设计者的简历，除了我写的前言和亚历山大(Alexander)的引言之外，没有长篇的论述和分析。这些椅子从1-50，按照材料的不同或图片的清晰度进行了大致的分类。

希望这50款椅子能够丰富你的想像力，启发设计者的灵感，提供对新的和传统材料运用可能性的洞察力。此外，这里还讨论了椅子的外观线条。如果有人对艺术和设计有疑问，只要无伤大雅，就当是平添的笑料吧。

梅尔·拜厄斯 (Mel Byas)
于纽约

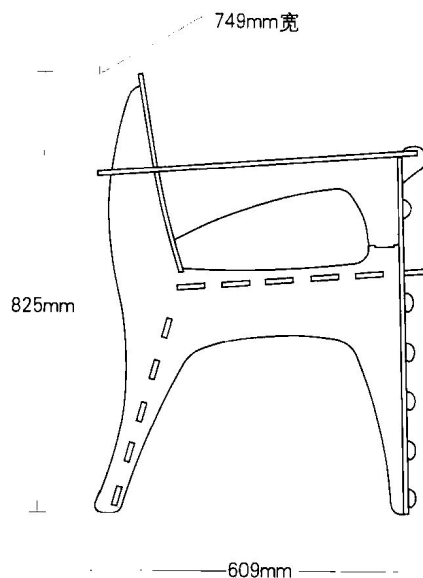
“谜题”扶手椅

设计师：大卫·奎克 (David Kawecki, 美国人, 生于1949年)

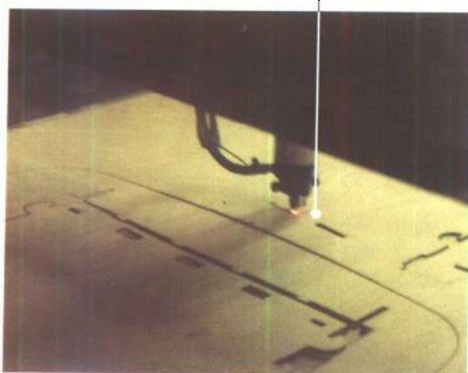
制造商：3D: Interiors San Francisco, California, U.S.A.

设计时间：1991年

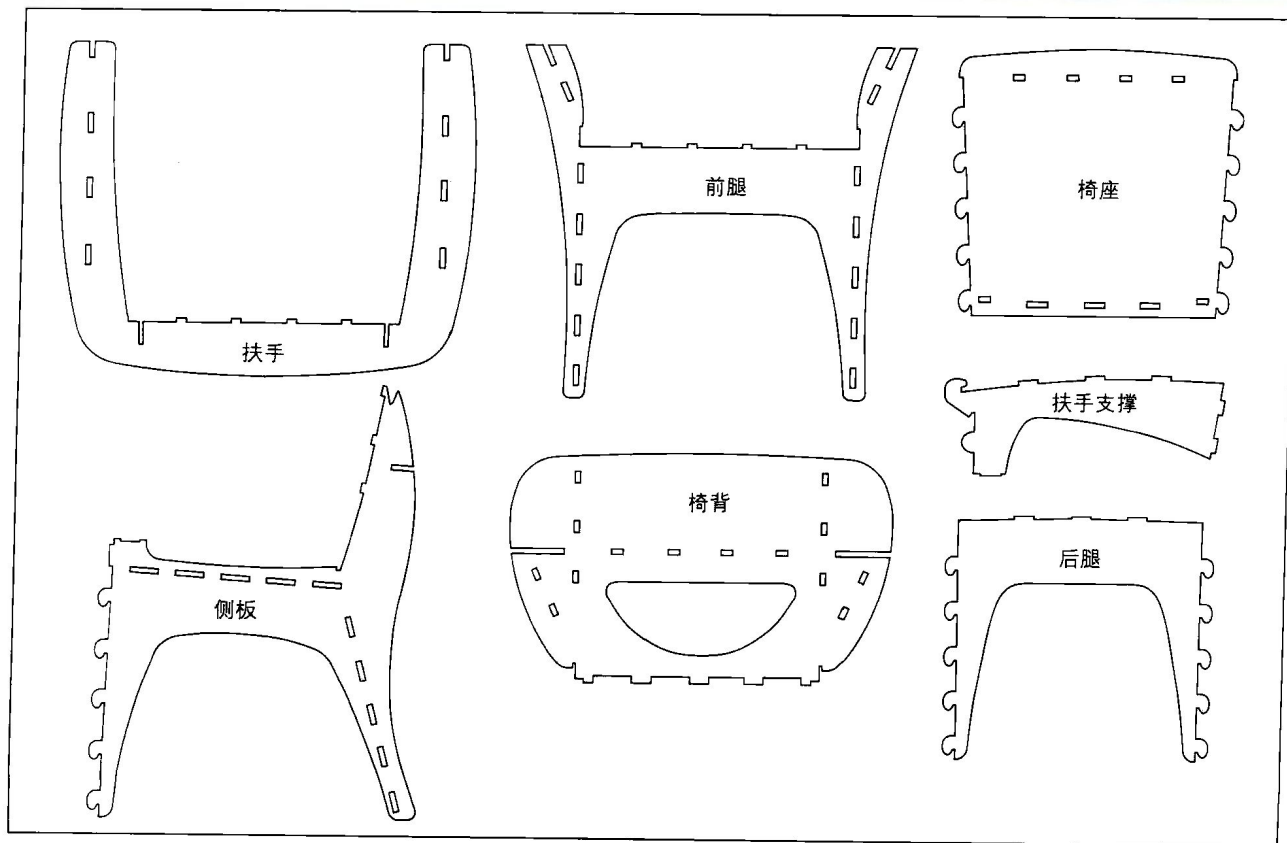
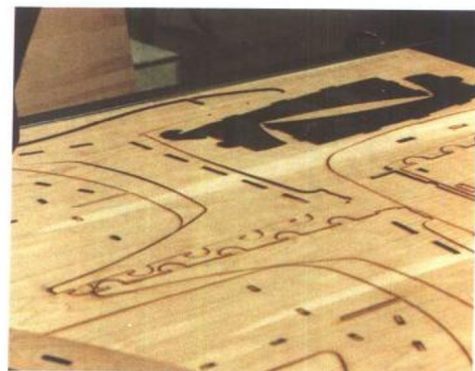
这把椅子的不连续部分采用激光切割成型，出于经济方面的考虑，椅子各个部分是从一块平板上切割下来的，再由客户亲自组装。正像它的名字一样，如何将各个部分正确地连接可能会成为一点小小的麻烦。我们可以将奎克的椅子与 瑞特威德 (Rietveld) 的“扶手椅‘第一模型’” (选自乌特勒克 (Utrecht) 的中央 (Centraal) 博物院, 1992年第120期《完整的作品》, 格瑞特·瑞特文 (Gerrit Th. Rietveld) 著) 相比。



激光刀头



透过具有保护作用的玻璃罩 (左图), 我们可以看到激光刀正在从一块波罗的海地区产的桦木胶合板 (6mm厚) 上切割下椅子的各个部分。板材的图案是由电脑程序制作的, 电脑正在控制着激光刀的运动, 准确地将椅子的各个组成部分切割下来。





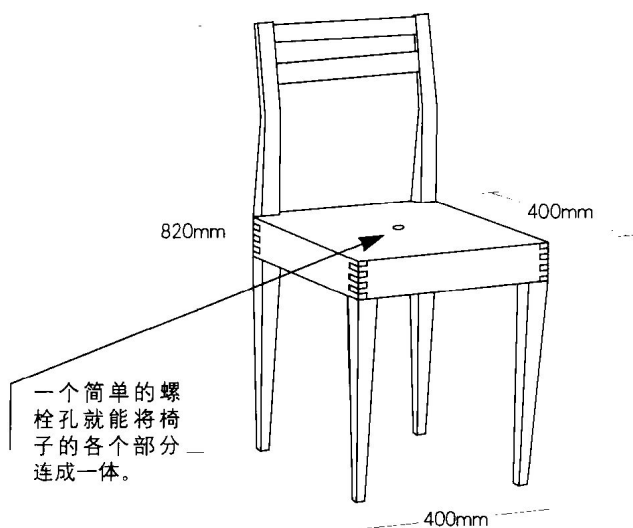
“干燥”椅

设计师：马士莫·莫罗兹 (Massimo Morozzi, 意大利人, 生于1941年)

制造商：Matrix, division della Giorgetti S.p.A., Meda, Italy

设计时间：1987年

为了更加经济地运输和出于实验的考虑，这把椅子采用了翼形螺栓来连接，可以自由地装卸而不需要用胶粘接。它可以采用多种色彩的苯胺或油漆自然上色，或是进行抛光处理。以山毛榉木为材质，不加装坐垫。组成椅子的各块木板是由手工锯成的。



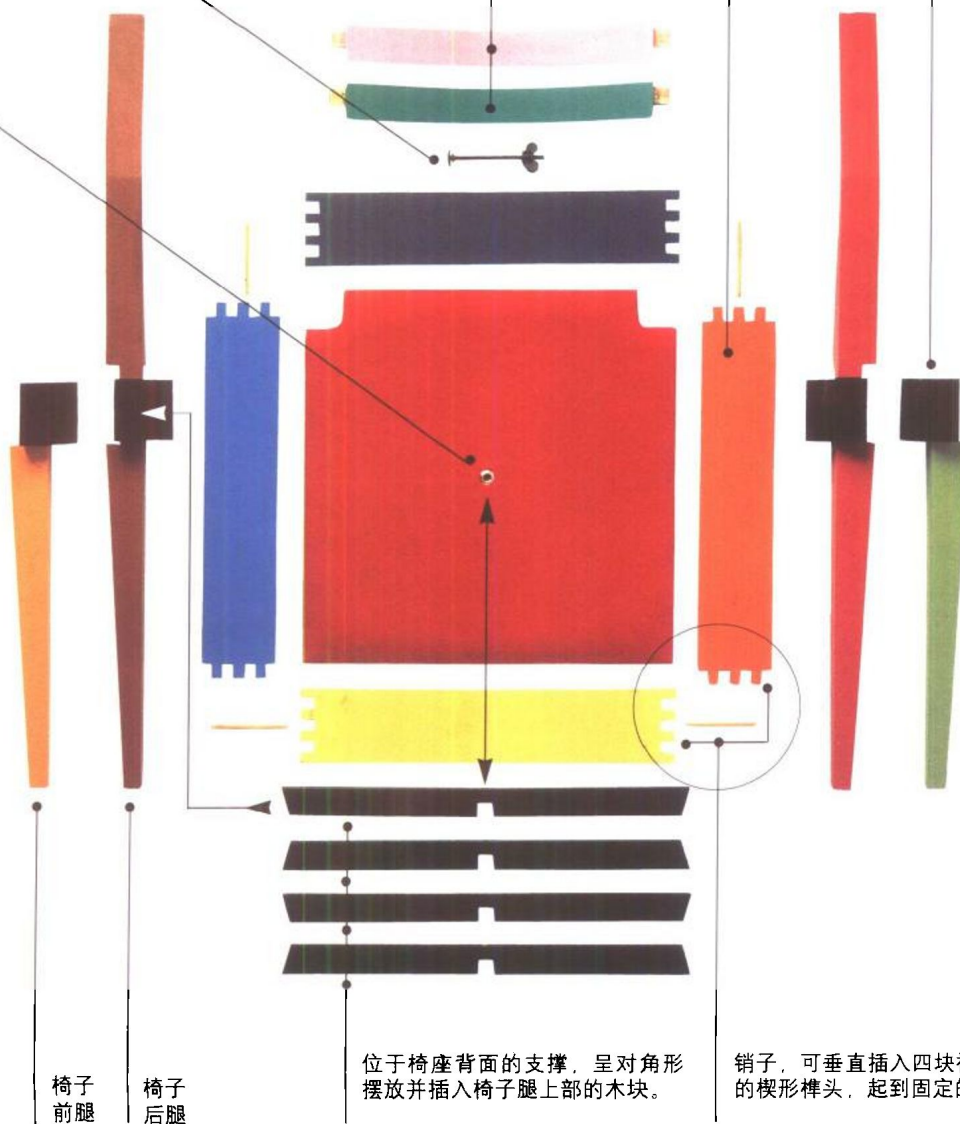
座位中央的孔是为翼形螺栓准备的。

一个单独的翼形螺栓便将椅子的各部位紧密地连接起来。

水平方向的靠背木板。

支撑椅座的四块裙板(侧面)。

裙板内侧转角处的支撑性木块(位于椅子腿的上部)。





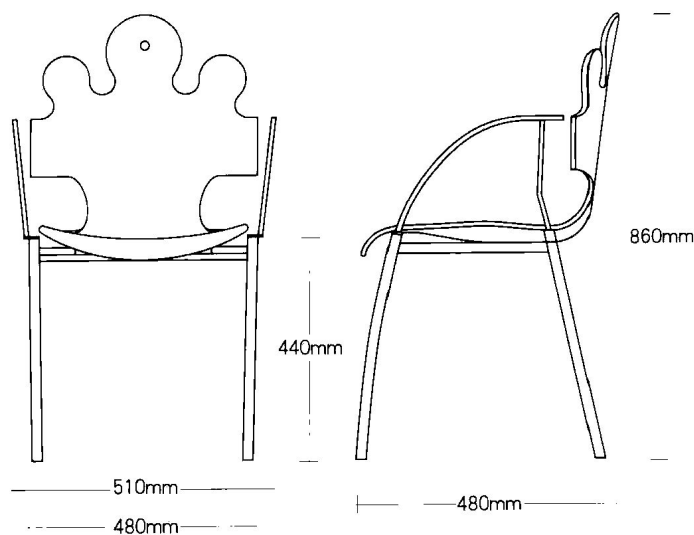
“谜题”排椅

设计师：阿撒马 (Essaïme, 法国人, 生于 1949年)

制造商：Quart de poil, Paris, France.

设计时间：1994年

这种椅子可以并排连在一起，放在室内，适合家庭、办公室或公共场所使用。它被设计成不带扶手的和带扶手的两种，看上去比公共场所通常放置的椅子更具美感。



椅子与地板链接结构的色彩是变化的，可与不同的地面相配。



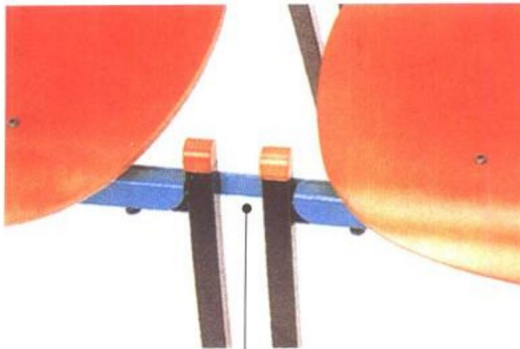
可叠放在一起储存。

在钢制椅子腿的突出部位套上的山毛榉木帽和椅子的颜色一致。

突出的钢制椅子腿和横梁（规格：2mm × 2mm）上了光漆。



椅子面被三枚螺丝固定在钢制框架上，其中两枚位于椅座的前面，一枚在椅座的背后。



一种简单的钢片插手将椅子连成排。